

Le CÉLAT a attribué la Médaille Luc-Lacourcière 2012 à Pierre ANTCIL pour son livre, *Jacob-Isaac Segal (1896-1954). Un poète yiddish de Montréal et son milieu.*

Félicitations à l'heureux lauréat pour cet ouvrage qui nous invite à découvrir un des premiers écrivains en langue yiddish au Canada.

Le jury de la Médaille Luc-Lacourcière s'est penché sur six ouvrages envoyés par plusieurs maisons d'édition du Québec et publiés dans le courant des années 2011 et 2012. Rappelons que la Médaille Luc-Lacourcière, décernée par le Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions (CÉLAT) souligne, tous les deux ans depuis 1978, l'excellence d'un ouvrage d'ethnologie publié en langue française en Amérique du Nord. La remise de la médaille a eu lieu au Musée de la civilisation de Québec, à Québec, le mardi 18 février 2014, à 18h00, dans le cadre d'une activité de lancement de livres de membres du CÉLAT.

Les membres du jury de la Médaille Luc-Lacourcière ont récompensé cette année le travail de l'anthropologue Pierre Antcil, professeur d'histoire de l'Université d'Ottawa pour son livre *Jacob-Isaac Segal (1896-1954). Un poète yiddish de Montréal et son milieu*, publié aux Presses de l'Université Laval, en 2012.

Ce livre se distingue par sa capacité à introduire le lecteur à la subtilité d'une œuvre riche, moderne et lyrique d'un poète reconnu de la littérature yiddish, tout en mettant son parcours littéraire en perspective avec le cheminement des Juifs arrivés en Amérique du Nord depuis la Russie, l'Ukraine et la Pologne au début du vingtième siècle. Les nombreuses annexes et traductions inédites du yiddish vers le français présentes dans l'ouvrage apportent un complément d'une grande richesse à l'analyse et permettent au lecteur de mieux saisir l'écriture d'un poète qui a ouvert la voie à un important courant littéraire dans la diaspora juive en Amérique du Nord.